



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2003/65  
10 January 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Пятьдесят девятая сессия  
Пункт 11 d) предварительной повестки дня

**ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА, ВКЛЮЧАЯ  
ВОПРОСЫ НЕЗАВИСИМОСТИ СУДЕЙ, ОТПРАВЛЕНИЯ  
ПРАВОСУДИЯ, БЕЗНАКАЗАННОСТИ**

**Доклад Специального докладчика по вопросу о независимости судей  
и адвокатов г-на Арама Кумарасвами, представленный  
в соответствии с резолюцией 2002/43 Комиссии\***

---

\* Приложение распространяется в том виде, в каком оно было получено, на всех официальных языках.

## Резюме

Настоящий доклад является девятым докладом Специального докладчика, представляемым в соответствии с его мандатом, установленным в резолюции 1994/41 Комиссии. Резолюцией 2002/37 Комиссии сфера действия мандата была расширена.

Доклад состоит из нескольких глав, в которых, в частности, затрагиваются методы работы Специального докладчика, применяемые им международные и региональные нормы, некоторые недавно принятые судебные решения, свидетельствующие о независимости судебных органов, деятельность, предпринятая им в течение года, включая информационно-пропагандистские мероприятия, ситуации в ряде стран и на некоторых территориях, а также его выводы и рекомендации. В течение года Специальный докладчик направил ряд ходатайств, в том числе несколько экстренных призывов, направленных также совместно с другими специальными докладчиками.

В течение года Специальный докладчик совершил поездки в Индонезию и Саудовскую Аравию и повторную поездку в Италию. Комиссии будут представлены отдельные доклады об этих поездках. Специальный докладчик посетил также Восточный Тимор по приглашению министра иностранных дел для урегулирования некоторых разногласий между правительством и судьями. Из-за нехватки времени Специальный докладчик не смог принять приглашение правительства Греции посетить эту страну. Специальный докладчик вместе с другими лицами принял участие в состоявшемся в Риме в декабре 2002 года заседании Комиссии по судебной реформе в Афганистане, созданной в соответствии с Боннским соглашением.

Относительно стандартов Специальный докладчик хотел бы отметить, что, несмотря на широкую известность двух основных документов Организации Объединенных Наций по вопросу о независимости судей и о роли юристов, представляется необходимым всячески активизировать их практическое осуществление.

По вопросу о подотчетности судей Специальный докладчик прилагает к настоящему докладу Бангалорские принципы поведения судей и настоятельно просит Комиссию поддержать их или, по крайней мере, упомянуть о них в своей резолюции, касающейся мандата Специального докладчика. Этот документ является плодом трехлетней совместной работы видных главных судей из различных регионов мира.

Что касается борьбы с терроризмом, то Специальный докладчик выражает свое беспокойство по поводу ее последствий для применения должных процедур и настоятельно призывает Комиссию напомнить государствам-членам об их обязанностях в

соответствии с международным правом, в частности с международными нормами по правам человека, праву беженцев и гуманитарного права.

Специальный докладчик выражает также свою обеспокоенность в связи с возражениями правительства Соединенных Штатов Америки против учреждения Международного уголовного суда и его продолжающимися действиями в целях заключения двусторонних соглашений с государствами-членами в соответствии со статьей 98 Римского Статута.

В отношении Зимбабве отмечается дальнейшее ухудшение положения с соблюдением законности, в связи с чем Специальный докладчик настоятельно призывает Комиссию рассмотреть должным образом ситуацию, сложившуюся в этой стране. Это же относится к Свазиленду, если к началу очередной сессии Комиссии там не произойдет никаких улучшений.

В отношении Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Специальный докладчик вновь обращается с призывом о проведении общественного судебного расследования в связи с убийством Патрика Финукейна и Розмари Нельсон.

Специальный докладчик вновь напоминает Комиссии о потребностях стран с переходной экономикой, в частности стран Восточной и Центральной Европы и Азии, в технической помощи по созданию и перестройке их учреждений в целях обеспечения эффективного отправления правосудия. Специальный докладчик указывает на Восточный Тимор и Афганистан как страны, требующие особого и неотложного внимания.

Специальный докладчик вновь подчеркивает актуальность его мандата, особенно теперь, когда он расширен резолюцией 2002/37 Комиссии, и призывает выделить больше ресурсов на цели его исследований, в частности компетентные людские ресурсы.

Специальный докладчик выражает признательность всем тем, кто охотно и активно сотрудничал с ним в осуществлении его мандата.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Резюме .....		2
Введение .....	1 - 8	5
I. СУДЕБНЫЕ РЕШЕНИЯ, СВИДЕТЕЛЬСТВУЮЩИЕ О НЕЗАВИСИМОСТИ И БЕСПРИСТРАСТНОСТИ СУДЕЙ .....	9 - 10	8
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА .....	11 - 41	9
A. Консультации .....	11 - 13	9
B. Миссии/посещения .....	14 - 16	10
C. Переписка с правительственными ведомствами .....	17 - 21	10
D. Сотрудничество с межправительственными и и неправительственными организациями .....	22	11
E. Специальный докладчик и рабочие группы Комиссии по правам человека .....	23	11
F. Сектор мероприятий и программ Управления Верховного комиссара по правам человека .....	24	12
G. Центр по предупреждению международной преступности .....	25	12
H. Информационно-пропагандистская деятельность .....	26	12
I. Дискриминационная практика .....	27	14
J. Международный уголовный суд .....	28 - 30	14
K. Подотчетность судей .....	31 - 36	15
L. Меры по борьбе с терроризмом и их влияние на применение должных процедур и законность .....	37 - 41	16
III. СИТУАЦИИ В КОНКРЕТНЫХ СТРАНАХ ИЛИ ТЕРРИТОРИЯХ .....	42	17
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	43	18
A. Выводы .....	43 - 55	18
B. Рекомендации .....	56 - 64	20
<u>Приложение:</u> Бангалорские принципы поведения судей .....		22

## **Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2002/43 Комиссии по правам человека. Это девятый ежегодный доклад (Е/CN.4/1995/39, Е/CN.4/1996/37, Е/CN.4/1997/32, Е/CN.4/1998/39, Е/CN.4/1999/60, Е/CN.4/2000/61, Е/CN.4/2001/65 и Е/CN.4/2002/72 и соответствующие исправления и дополнения к ним), представляемый Комиссии Специальным докладчиком с момента установления его мандата в резолюции 1994/41 Комиссии. В резолюциях 1995/36, 1996/34, 1997/23, 1998/35, 1999/31, 2000/42, 2001/39 и 2002/43 Комиссия по правам человека приняла к сведению соответствующие ежегодные доклады Специального докладчика.
2. Мандат недавно был продлен резолюцией 2000/42 и закреплён в решении 2000/264 Экономического и Социального Совета.
3. В настоящем докладе излагаются полномочия для осуществления мандата, некоторые методы работы, используемые Специальным докладчиком при выполнении своего мандата, а также нормы и руководящие принципы для судей и адвокатов, которые уже приняты или находятся в процессе принятия различными организациями повсеместно в мире. В главе I содержится краткий обзор судебных решений, подчеркивающих важность и укрепляющих принцип независимости судебных органов. В главе II Специальный докладчик отчитывается о своей деятельности, связанной с осуществлением его мандата в прошлом году. Глава III посвящена переписке с правительствами. В главе IV излагаются выводы и рекомендации Специального докладчика. В приложении содержатся Бангалорские принципы поведения судей.

## **Полномочия**

4. Не изменяя существенным образом мандата, установленного резолюцией 1994/41, Комиссия одобрила решение Специального докладчика использовать начиная с 1995 года краткое наименование его должности "Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов".
5. В своей резолюции 2002/37 о целостности судебной системы Комиссия просила Специального докладчика при осуществлении своего мандата и подготовки докладов в полной мере учитывать настоящую резолюцию, которая, в частности, настоятельно призывает государства гарантировать справедливые судебные процедуры, а также независимость и беспристрастность судов, рассматривающих дела об уголовных преступлениях.

6. Несколько резолюций, принятых Комиссией на ее пятьдесят восьмой сессии, также имеют отношение к мандату Специального докладчика и были приняты им во внимание при изучении и анализе поступившей в его распоряжение информации в отношении различных стран. Эти резолюции являются следующими:

а) резолюция 2002/35 о правах человека и терроризме, в которой Комиссия настоятельно призывает все соответствующие правозащитные механизмы и процедуры в надлежащих случаях рассматривать последствия актов, методов и практики террористических групп в своих предстоящих докладах Комиссии;

б) резолюция 2002/39 о несовместимости демократии и терроризма, в которой Комиссия призывает механизмы Комиссии и договорные органы и впредь уделять повышенное внимание нарушениям прав человека, обусловленным ростом расизма и ксенофобии в политических кругах и в обществе в целом, особенно исходя из их несовместимости с демократией;

в) резолюция 2002/47 о правах человека при отправлении правосудия, в частности в отношении несовершеннолетних, в которой Комиссия просит специальных докладчиков, специальных представителей и рабочие группы и другие механизмы и впредь уделять особое внимание вопросам, касающимся прав человека при отправлении правосудия, в том числе в отношении несовершеннолетних, и представлять, по мере необходимости, конкретные рекомендации, включая предложения о мерах по оказанию консультативных услуг и технической помощи;

г) резолюция 2002/48 о праве на свободу убеждений и свободное выражение, в которой Комиссия предлагает рабочим группам, представителям и специальным докладчикам уделять внимание в рамках своих мандатов положению лиц, подвергающихся задержанию, насилию, жестокому обращению, запугиванию или дискриминации за осуществление ими своего права на свободу убеждений и их свободное выражение, закрепленное в соответствующих договорах по правам человека;

д) резолюция 2002/50 об интеграции прав человека женщин в деятельности системы Организации Объединенных Наций, в которой Комиссия просит руководителей всех специальных процедур и других правозащитных механизмов регулярно и систематически учитывать гендерную перспективу при выполнении своих мандатов и включать в свои доклады информацию и качественный анализ по вопросу о правах человека женщин и девочек и призывает укреплять сотрудничество и координацию между этими процедурами и механизмами;

- f) резолюция 2002/51 о торговле женщинами и девочками, в которой Комиссия призывает договорные органы по правам человека, специальных докладчиков и вспомогательные органы Комиссии продолжать решать в рамках своих мандатов проблему торговли женщинами и девочками и осуществлять максимально широкий обмен своими знаниями и позитивным опытом;
- g) резолюция 2002/52 об искоренении насилия в отношении женщин, в которой Комиссия просит специальных докладчиков рассматривать вопросы насилия в отношении женщин в рамках своих соответствующих мандатов;
- h) резолюция 2002/57 о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в которой Комиссия призывает специальных представителей, специальных докладчиков и рабочие группы Комиссии по правам человека продолжать уделять внимание положению и правам лиц, принадлежащих к меньшинствам;
- i) резолюция 2002/61 о правах человека инвалидов, в которой Комиссия призывает всех специальных докладчиков при осуществлении ими своих мандатов учитывать положения и права человека инвалидов;
- j) резолюция 2002/74 о Десятилетии образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004), в которой Комиссия призывает все соответствующие механизмы Комиссии систематически включать в свои доклады конкретный раздел об образовании в области прав человека в рамках своих мандатов;
- k) резолюция 2002/84 о правах человека и тематических процедурах, в которой Комиссия просит тематических специальных докладчиков вырабатывать рекомендации в целях предупреждения и пресечения нарушений прав человека в рамках их соответствующих мандатов;
- l) резолюция 2002/92 о правах ребенка, в которой Комиссия просит специальных докладчиков, специальных представителей и рабочие группы регулярно и систематически учитывать аспекты прав ребенка при выполнении своих мандатов.

## **Методы работы**

7. На девятом году действия своего мандата Специальный докладчик продолжал использовать методы работы, изложенные в его первом докладе (E/CN.4/1995/39, paras. 63-93).

## **Стандарты**

8. В своих ходатайствах и докладах Специальный докладчик продолжает ссылаться на региональные стандарты, в частности на стандарты Совета Европы и профессиональной юридической ассоциации LAWASIA (см. E/CN.4/1996/37, paras. 86-91; E/CN.4/1997/32, paras. 49; E/CN.4/1999/60, paras. 43-49; E/CN.4/2000/61, paras. 33-35; E/CN.4/2002/72, para. 29).

## **I. СУДЕБНЫЕ РЕШЕНИЯ, СВИДЕТЕЛЬСТВУЮЩИЕ О НЕЗАВИСИМОСТИ И БЕСПРИСТРАСТНОСТИ СУДЕЙ**

9. В пункте 30 своего последнего доклада (E/CN.4/2002/72) Специальный докладчик отметил, что решение, вынесенное Верховным судом Южной Африки по делу Х. Ф. Ван Ройен и др. против государства и др., в котором он признал ряд положений закона о магистратах 1993 года не соответствующими Конституции страны, было передано в Конституционный суд, пересмотрено и решение по нему перенесено на более поздний срок. 11 июня 2002 года Конституционный суд объявил о своем решении. В этом весьма подробно обоснованном решении Суд единодушно пришел к выводу о том, в частности, что:

"Конституционная защита основных принципов независимости суда, обеспечиваемая всем судам Конституцией Южной Африки, означает, что все суды имеют право на основную защиту и получают ее. Раздел 165 (2) Конституции гласит, что "суды независимы". Косвенным образом это является признанием того факта, что суды и их структуры, включая иерархические различия, существующие между судами высшей и низшей инстанций, рассматриваются в Конституции как независимые. Это не означает, что какие-то положения законодательства, регулирующие устройство и функционирование судов, освобождены от конституционного контроля. Но это и не значит, что суды низшей инстанции обладают или могут обладать независимостью, защищаемой таким же образом, как и независимость судов высшей инстанции. Конституция и вводимые ею в действие законы рассматривают суды высшей инстанции иначе, чем суды низшей инстанции. Если отдельные положения действующих законов, касающиеся мировых судов, могут рассматриваться на предмет их соответствия Конституции, сам по себе факт различия положений, которыми они регулируются, и положений, защищающих



независимость судей высшей инстанции, не является основанием для того, чтобы считать эти положения неконституционными".

В итоге Конституционный суд счел одни положения закона о мировых судах неконституционными, а другие - конституционными.

10. В связи с вопросом о независимости нижестоящих судов Специальный докладчик приветствует предложение правительства Намибии об обеспечении независимости мировых судов законодательными нормами, которые выводят их из сферы государственных услуг и предусматривают создание Комиссии мировых судей (магистратов). Как стало известно, правительство на деле действует в соответствии с решением Верховного суда, принятым в прошлом году в целях обеспечения независимости судебной системы, гарантированной намибийской Конституцией. Магистраты не могут рассматриваться как служащие государственного сектора.

## **II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА**

### **A. Консультации**

11. Специальный докладчик с 3 по 6 апреля 2002 года находился в Женеве для проведения первого раунда консультаций с целью представления своего доклада Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии. В этот период Специальный докладчик встретился с представителями региональных групп, с тем чтобы проинформировать их о своей работе и ответить на любые возможные вопросы. Он также провел консультации с представителями правительств Саудовской Аравии, Судана, Туниса и Шри-Ланки. Кроме того, он провел брифинг для заинтересованных неправительственных организаций, а также лично встретился с представителями нескольких НПО.

12. Специальный докладчик посетил Женеву с 24 по 28 июня для участия в девятом ежегодном совещании специальных докладчиков/представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп по специальным процедурам и программы консультативных услуг Комиссии по правам человека.

13. Специальный докладчик также находился в Женеве с 30 сентября по 4 октября с целью проведения дальнейших консультаций. В ходе этого визита он встречался с постоянными представителями Афганистана, Италии, Саудовской Аравии и Шри-Ланки.

## **В. Миссии/посещения**

14. В течение 2002 года Специальный докладчик предпринял три поездки на места: миссию в Индонезию с 15 по 24 июля, миссию в Саудовскую Аравию с 20 по 27 октября и повторную миссию в Италию с 6 по 8 ноября. Отчеты о миссиях с выводами, заключениями и рекомендациями содержатся в добавлениях к настоящему докладу.

15. Специальный докладчик получил приглашение от правительства Греции посетить эту страну в 2002 году, однако не смог воспользоваться этим приглашением из-за нехватки времени.

16. От правительств Египта, Кении, Кубы, Пакистана, Турции, Туниса, Шри-Ланки и Экваториальной Гвинеи не было получено положительных ответов на запросы об осуществлении миссии в этих странах.

## **С. Переписка с правительственными ведомствами**

17. В рассматриваемый период (30 ноября 2001 года - 30 ноября 2002 года; направленные или полученные сообщения в период с 1 по 31 декабря 2002 года отражены в приложении) Специальный докладчик направил 13 экстренных призывов правительствам следующих государств: Бангладеш, Египет, Италия (2), Непал, Пакистан (2), Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (2), Центральнаяафриканская Республика (2).

18. Во избежание ненужного дублирования деятельности других тематических докладчиков и докладчиков по странам Специальный докладчик в рассматриваемый период совместно с другими специальными докладчиками и рабочими группами (в том числе Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях; Специальным докладчиком по вопросу о пытках и Специальным докладчиком по вопросу о свободе убеждения и свободе их выражения; Специальным докладчиком по вопросу о правозащитниках) и рабочими группами (в том числе председателем-докладчиком рабочей группы по произвольным задержаниям) направил 46 совместных экстренных призывов в интересах отдельных лиц правительствам следующих стран: Алжир, Аргентина (2), Бразилия (2), Гватемала, Гондурас, Демократическая Республика Конго (4), Исламская Республика Иран (5), Израиль (4), Колумбия (2), Либерия, Мексика (3), Непал (3), Никарагуа, Нигерия (2), Судан (2), Сирийская Арабская Республика (2), Соединенные Штаты Америки (4), Тунис (2), Турция, Уругвай, Узбекистан и Шри-Ланка.

19. Специальный докладчик препроводил 24 ходатайства властям следующих государств: Аргентина, Беларусь, Гватемала, Египет, Зимбабве, Исламская Республика Иран, Испания (2), Италия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Нигерия (3), Никарагуа, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Судан, Тунис (2), Турция, Эквадор и Экваториальная Гвинея. Специальный докладчик также направил три ходатайства совместно с другими специальными докладчиками следующим государствам: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Чад.

20. Специальный докладчик получил ответы на экстренные призывы от правительств Аргентины, Бангладеш, Китая, Колумбии, Мавритании, Мексики (3), Никарагуа, Пакистана (2), Сирийской Арабской Республики (3), Судана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (2), Туниса, Турции и Шри-Ланки.

21. Ответы на ходатайства были получены от правительств Аргентины, Азербайджана, Гватемалы, Египта, Испании (2), Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Туниса, Турции и Эквадора. Другие сообщения были получены от правительства Зимбабве.

#### **D. Сотрудничество с межправительственными и неправительственными организациями**

22. Специальный докладчик продолжал поддерживать диалог с межправительственными и неправительственными организациями в рамках осуществления своего мандата и благодарит эти организации за их сотрудничество и содействие в течение года.

#### **E. Специальные докладчики и рабочие группы Комиссии по правам человека**

23. Специальный докладчик продолжал тесно сотрудничать с другими специальными докладчиками и рабочими группами. Как уже ранее отмечалось, во избежание дублирования Специальный докладчик при необходимости предпринимает совместные акции с другими специальными докладчиками и/или рабочими группами. В той мере, в какой это касается его мандата, Специальный докладчик ссылается в настоящем докладе на доклады других специальных докладчиков и рабочих групп.

### **Ф. Сектор мероприятий и программ Управления Верховного комиссара по правам человека**

24. В развитие того, что он отмечал в его третьем, четвертом, пятом, шестом, седьмом и восьмом докладах (документы E/CN.4/1997/32, пункт 31; E/CN.4/1998/39, пункт 26; E/CN.4/1999/60, пункт 35; E/CN.4/2000/61, пункт 25; E/CN.4/2001/65, пункт 26; E/CN.4/2002/72, пункт 22), Специальный докладчик с удовлетворением сообщает о завершении разработки и публикации методического руководства по подготовке судей и адвокатов в рамках Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (1995-2004 годы). Публикация "Права человека при отправлении правосудия: пособие по правам человека для судей, обвинителей и адвокатов" (серия публикаций по вопросам профессиональной подготовки № 9) готовится и должна вскоре поступить в распоряжение пользователей на вебстранице УВКПЧ ([www.unhchr.ch](http://www.unhchr.ch)), а также на компакт-диске.

### **Г. Центр по предупреждению международной преступности**

25. В своем третьем, четвертом, пятом и шестом докладах (E/CN.4/1997/32, пункты 26-37; E/CN.4/1998/39, пункты 23-24; E/CN.4/1999/60, пункты 28-34; E/CN.4/2000/61, пункты 23-24;) Специальный докладчик отмечал важность работы, проделанной бывшим Отделом по предупреждению преступности и уголовному правосудию в плане контроля за осуществлением Основных принципов независимости судебных органов. Специальный докладчик сожалеет о том, что не смог присутствовать на одиннадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в мае 2002 года. Однако он продолжал получать помощь со стороны секретариата по вопросам, связанным со стандартами.

### **Н. Информационно-пропагандистская деятельность**

26. Как указывалось в его третьем и последующих докладах, Специальный докладчик считает, что пропаганда важности независимости судебных органов и работы юристов-профессионалов, а также соблюдения законности в демократическом обществе в духе Венской Декларации и Программы действий является неотъемлемой частью его мандата. В этой связи Специальный докладчик продолжал получать приглашения выступить на форумах, семинарах и конференциях по правовым вопросам. По разным причинам Специальный докладчик не смог принять все приглашения. Вместе с тем, в 2002 году ему удалось принять следующие приглашения:

- a) 8 апреля Специальный докладчик выступил на парламентской встрече по случаю пятьдесят восьмой сессии Комиссии по правам человека во Дворце Наций на тему "Действия парламентариев по обеспечению независимости и должного оправления правосудия";
- b) 24 апреля по приглашению Бюро по правам человека и социальному развитию Университета Махидол, Таиланд, Специальный докладчик выступил с лекцией на тему "Международный уголовный суд - новая надежда международной системы правосудия" в рамках программы Юго-Восточной Азии по повышению квалификации по вопросам прав человека;
- c) 20 мая и 2 июня Специальный докладчик принимал участие во встрече в рамках международной системы связей по правовым вопросам, организованной Международной амнистией в Лондоне;
- d) 21 сентября Специальный докладчик выступил на коллоквиуме малайзийской коллегии адвокатов в Куала-Лумпуре на тему "Современные тенденции в развитии судебной системы и верховенство закона";
- e) 28 сентября по приглашению коллегии адвокатов Англии и Уэльса Специальный докладчик выступил на ежегодной конференции в Лондоне в качестве основного докладчика на тему "До и после - сохранить правосудие в процессе перемен";
- f) 10 октября Специальный докладчик выступил с основным сообщением на тему "Права человека и терроризм" на Конференции по региональным системам защиты прав человека в Страсбурге, Франция;
- g) 1 ноября по приглашению Центра по правам человека Эссекского университета и министерства иностранных дел и Содружества Соединенного Королевства Специальный докладчик участвовал в работе консультативного семинара по разработке пособия для судей и обвинителей по вопросам предупреждения и расследования преступления пыток;
- h) 16 и 17 декабря по приглашению Организации международного права в целях развития и правительства Италии Специальный докладчик выступил на встрече за круглым столом в Риме на тему "Роль права в современном Афганистане". После этой встречи Специальный докладчик планировал 19 и 20 декабря принять участие в созванной правительством Италии конференции доноров по вопросам международной помощи в развитии системы правосудия в Афганистане.

## **I. Дискриминационная практика**

27. Специальный докладчик продолжал уделять повышенное внимание дискриминационной практике, особенно той, которая связана с отказом в доступе к юридическому представительству, дискриминацией в отношении женщин и представителей меньшинств в рамках судебных органов или профессии адвоката и прокурора (т.е. ограничение доступа, дискриминация в вопросах продвижения по службе и увольнения, неравные условия службы и т.д.); отказом в справедливом судебном разбирательстве, вмешательством в судебный процесс, а также притеснением или запугиванием судей, адвокатов или прокуроров при разбирательстве дел, затрагивающих эти группы. Специальный докладчик рассмотрел эти вопросы в отчетах о своих поездках на места.

## **J. Международный уголовный суд**

28. В пункте 23 d) своего восьмого доклада (E/CN.4/2002/72) Специальный докладчик сообщал о своем участии в Конференции, организованной агентством "Уилтон парк" в Англии на тему "На пути к глобальному правосудию: отчетность и Международный уголовный суд" в феврале 2002 года. Специальный докладчик продолжал следить за развитием ситуации с учреждением Суда. О ходе дел в этой области Специального докладчика информировала коалиция сторонников Международного уголовного суда.

29. 28 июня 2002 года накануне вступления в силу Римского статута Специальный докладчик сделал заявление для печати, в котором поделился своими соображениями о процедуре отбора и назначения судей для данного суда.

30. 8 мая 2002 года Специальный докладчик выступил еще с одним заявлением для печати, в котором выразил свою глубокую обеспокоенность по поводу действий правительства Соединенных Штатов Америки, предпринимаемых с целью "обойти" Римский статут. Специальный докладчик также выразил свою обеспокоенность в связи с продолжающимися усилиями правительства Соединенных Штатов Америки, направленными на заключение двухсторонних соглашений с государствами-членами в соответствии со статьей 98 Римского статута, с тем чтобы изъять из юрисдикции Международного уголовного суда рассмотрение дел граждан Соединенных Штатов Америки, находящихся в государства - членах Статута.

## **К. Подотчетность судей**

31. В своем шестом, седьмом и восьмом докладах Комиссии по правам человека (Е/CN.4/2002/61, пункты 29-30; Е/CN.4/2001/65, пункты 28-29; Е/CN.4/2002/72, пункты 24-26) Специальный докладчик привлек внимание к озабоченности, выраженной рядом государств в связи с коррупцией, бытующей в судебных органах.

32. В этой связи Специальный докладчик сообщил о том, что он присоединился к Правозащитной группе по повышению честности судей, состоящей из восьми главных судей из стран Африки и Азии. Ее Председателем является судья Веермантри, бывший вице-президент Международного суда, докладчиком - судья Майкл Кирби, член Верховного суда Австралии, а координатором - д-р Нихал Джайявикрама. После своей встречи в Вене в апреле 2000 года Группа встретилась в Бангалоре, Индия, в феврале 2001 года, где утвердила проект Кодекса поведения судей, широко упоминаемого теперь как проект Бангалорского кодекса.

33. В ходе пятидесятой восьмой сессии Комиссии Специальный докладчик привлек внимание к проекту Бангалорского кодекса во время своих встреч с различными региональными группами и распространил копию Кодекса среди заинтересованных государств-членов. В своем восьмом докладе Комиссии Специальный докладчик также отметил, что он намерен продолжать разрабатывать этот Кодекс с целью обеспечения всеобщего признания содержащихся в нем принципов.

34. Осознавая, что проект Бангалорского кодекса основан главным образом на традициях общего права и нуждается в использовании других правовых традиций, в частности системы континентального гражданского права, Специальный докладчик, с тем чтобы получить его всеобщее признание, обратился за содействием в Совет Европы, который охотно откликнулся на его просьбу. 18-19 июня 2002 года Специальный докладчик, вместе с координатором Правозащитной группы, провел рабочее совещание в Страсбурге с представителями Консультативного совета европейских судей. Этот Совет в составе 40 членов консультирует Комитет министров Совета Европы по вопросам правосудия. По завершении обсуждения проекта Бангалорского кодекса представители Консультативного совета высказали свои мнения по нему в письменной форме. Их замечания оказались как нельзя более ценными. Несколько раньше, в феврале 2002 года, Специальный докладчик через Американскую ассоциацию юристов и Законодательную инициативу для стран Центральной и Восточной Европы (АБА/СЕЕЛИ) запросил мнение судей из стран Центральной и Восточной Европы. Впоследствии АБА/СЕЕЛИ представила мнения некоторых судей региона, и в частности судей из Боснии-Герцеговины, Болгарии, Хорватии, Косово, Румынии, Сербии и Словакии.

35. С 25 по 27 ноября 2002 года Правозащитная группа организовала во Дворце мира в Гааге совещание нескольких главных судей из системы гражданского права для рассмотрения проекта Бангалорского кодекса в свете замечаний, высказанных представителями Консультативного совета и АБА/СЕЕЛИ. В совещании приняли участие главные судьи из Бразилии, Египта, Мексики, Мозамбика, Нидерландов, Чешской Республики и Филиппин. Некоторые судьи Международного суда принимали не полностью участие в совещании и также выразили свои мнения по поводу проекта Бангалорского кодекса. Кроме того, в совещании приняли участие главные судьи из Франции и Норвегии. Проект Бангалорского кодекса был пересмотрен на этом совещании и получил наименование Бангалорские принципы поведения судей. Этот документ содержится в приложении к настоящему докладу.

36. В связи с тем, что принципы, заложенные в этом документе, получили единодушную поддержку видных представителей судов из некоторых государств, представляющих две основные правовые традиции, а именно традиции общего права и гражданского права, Специальный докладчик настоятельно призывает Комиссию на ее пятьдесят восьмой сессии поддержать или по крайней мере упомянуть об этом документе в своей резолюции, касающейся мандата Специального докладчика. Принципы, содержащиеся в этом документе, после того как они будут приняты и взяты на вооружение государствами-членами, могут стать подспорьем усилий по обеспечению целостности судебных систем и могут использоваться в качестве дополнения к разработанным Организацией Объединенных Наций Основным принципам независимости судебных органов для обеспечения большей подотчетности судей.

#### **L. Меры по борьбе с терроризмом и их влияние на применение должных процедур и законность**

37. В пункте 28 своего восьмого доклада (E/CN.4/2002/72) Специальный докладчик отметил, что будет уделять пристальное внимание возможным последствиям любых мер, принимаемых правительствами, в плане соблюдения законности и надлежащего отправления правосудия в свете резолюции 2001/37 Комиссии и вследствие террористического нападения на Соединенные Штаты Америки 11 сентября 2001 года. Специальный докладчик следит за развитием событий в этой области. В заявлении для печати, сделанном 16 сентября 2001 года, Специальный докладчик выразил свою глубокую озабоченность в связи с военным декретом (взятие под стражу, учет и отдача под суд некоторых иностранных граждан в контексте борьбы с терроризмом), изданным президентом Соединенных Штатов Америки 13 ноября 2001 года. Особую обеспокоенность Специального докладчика вызывают возможные последствия этих мер



для обеспечения законности и применения должных процедур, а также тот неверный сигнал, который подобные действия правительства Соединенных Штатов Америки могут послать другим государствам-членам, особенно развивающимся государствам. На сегодняшний день Специальный докладчик не получил ответа от правительства Соединенных Штатов Америки на свой экстренный призыв, направленный в связи с этим декретом.

38. За это время Специальный докладчик получил надежные и достоверные сведения о том, что практика административного задержания в Соединенных Штатах Америки в отношении свидетелей и заключенных по линии служб безопасности и СИН (Служба иммиграции и натурализации) не имеет независимого судебного надзора, что приводит к злостным нарушениям основополагающих законных прав этих лиц в рамках американского и международного права. Из-за недостатка места Специальный докладчик не может развить эти соображения.

39. Поводом для серьезного беспокойства является также недавнее сообщение прессы о том, что правительство Соединенных Штатов Америки рассматривает идею учреждения параллельных судов для рассмотрения преступлений, связанных с терроризмом. Специальный докладчик продолжает следить за развитием событий в этом отношении.

40. Специальный докладчик обеспокоен также событиями в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, в частности отступлением властей от положений статьи 5 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, которое позволило им принять закон о борьбе с терроризмом, преступности и безопасности, предусматривающий в некоторых случаях помещение под стражу без суда.

41. Специальный докладчик приветствует недавно принятую Генеральной Ассамблеей резолюцию 57/219 о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом. В этой резолюции подтверждается, что государства должны действовать таким образом, чтобы любые меры по борьбе с терроризмом соответствовали их обязательствам по международному праву, и в частности международным нормам по правам человека, праву беженцев и гуманитарному праву.

### **III. СИТУАЦИИ В КОНКРЕТНЫХ СТРАНАХ ИЛИ ТЕРРИТОРИЯХ**

42. По техническим причинам глава с изложением ситуации в конкретных странах или территориях воспроизводится в виде приложения 1 к настоящему докладу. Приложение содержит краткое резюме экстренных призывов и ходатайств, направленных

государственным ведомствам в период с 1 декабря 2001 года по 30 декабря 2002 года, а также ответов на сообщения, полученных с 1 января 2002 года по 31 января 2003 года.

#### **IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ**

##### **A. Выводы**

43. Недавно при вынесении решения 17 октября 2002 года судья Верховного суда Южной Африки заявил, что в демократическом обществе суды в целом должны не только требовать независимости или предположительно быть независимыми, но должны однозначно рассматриваться как подлинно независимые. Он добавил, что независимость и беспристрастность судей составляет суть надлежащих правовых процедур и представляют собой квинтэссенцию должного отправления правосудия. Эти замечания опытного судьи отражают чувства, которые в свое время явились основанием для установления мандата Специального докладчика резолюцией 1994/41 Комиссии и его расширения резолюцией 2002/37 Комиссии.

44. Представляя свой первый доклад (E/CN.4/1995/39) Комиссии по правам человека 10 февраля 1995 года, Специальный докладчик отмечал:

"Право на независимый и беспристрастный суд и на независимое выполнение профессиональных обязанностей юристами не является правом или прерогативой только судей и адвокатов. Это право и тех, кто пользуется услугами правосудия. При применении этого права не должно быть различий между севером и югом, богатыми и бедными, развитыми и недостаточно развитыми. Чтобы иметь возможность осуществлять правосудие без страха или предвзятости и невзирая на эти различия, судьи и адвокаты требуют обеспечения этого права пользователя".

45. На протяжении последних девяти лет Специальный докладчик, без какого бы то ни было селективного подхода, стремился выполнять доверенный ему мандат в полную меру своих способностей, без страха и без предубеждений.

46. Независимая судебная система и независимость выполнения профессиональных обязанностей юристами продолжает находиться под угрозой во многих частях мира. Разработанные Организацией Объединенных Наций Основные принципы, касающиеся роли юристов (1990 год), Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование (1990 год), и на региональном уровне разработанные Советом Европы Стандарты, касающиеся независимости, беспристрастности и компетенции судей, а также Пекинское заявление о принципах

независимости судебных органов в Азиатско-Тихоокеанском регионе (1995 год) применялись в качестве минимальных стандартов для оценки состояния независимости судей и юристов в государствах-членах. Сегодня в мире существует более полная осведомленность о существовании этих документов, чем это было в момент установления мандата. Тем не менее осуществление положений этих документов государствами-членами требует усиления.

47. В последнее время подотчетность судей дала повод для беспокойства в связи с ростом сообщений о коррупции в судебной системе, вопрос о которой рассматривался в предыдущих докладах Специального докладчика. Именно в свете этого беспокойства и призывов к большей подотчетности судебных органов, не умаляющей независимости судей, Специальный докладчик в последние три года вместе с Правозащитной группой по повышению честности судей осуществлял разработку свода универсально приемлемых принципов поведения судей. Плодом этих усилий стали Бангалорские принципы поведения судей, содержащиеся в приложении к настоящему докладу.

48. После 11 сентября 2001 года принципы применения надлежащих судебных процедур, включая право на справедливое и публичное разбирательство независимым и беспристрастным судом, находятся под угрозой в некоторых странах, в том числе, как это ни прискорбно отмечать, в ряде высокоразвитых государств, которые в прошлом были горячими сторонниками этих основополагающих ценностей.

49. У Специального докладчика продолжали вызывать озабоченность события на африканском континенте, в частности в Зимбабве и совсем недавно в Свазиленде.

50. Продолжающееся сопротивление правительства Соединенных Штатов Америки созданию Международного уголовного суда является предметом озабоченности для международной системы правосудия. Правительство по-прежнему стремится заключать двусторонние соглашения с государствами-членами относительно применения статьи 98 Статута, что также вызывает озабоченность.

51. В отношении Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, хотя г-н Кори, бывший судья из Канады, назначен для рассмотрения утверждений о сговоре с целью убийства, в частности, Патрика Финукейна и Розмари Нельсон и, если будет рекомендовано, может быть проведено общественное расследование по этому вопросу, затяжка всего этого процесса способна серьезно ослабить эффективность расследования, даже если в пользу такового выскажется судья Кори.

52. Страны с переходной экономикой, особенно страны Центральной и Восточной Европы и Азии, нуждаются в тщательном мониторинге и технической помощи в деле создания или перестройки их учреждений, для того чтобы обеспечить эффективное отправление правосудия, и в частности создания надежной, независимой и беспристрастной судебной системы. В этой связи Специальный докладчик уделил большое внимание Восточному Тимору. Он также намерен принять участие в совещаниях в Риме в декабре 2002 года и в Кабуле в январе 2003 года по вопросам оказания содействия в работе комиссий по судебным вопросам и по конституционным вопросам, созданных в соответствии с Боннским соглашением.

53. Специальный докладчик в своих предыдущих докладах уже высказывался по вопросу о том, как повысить эффективность его мандата. В связи с резолюцией 2002/37 о целостности судебной системы, которая расширяет сферу действия его мандата, для его эффективного осуществления требуется больше ресурсов, в частности компетентных людских ресурсов.

54. Специальный докладчик официально выражает признательность всем государствам-членам, главным судьям и мировым судьям из национальных судов, международным и региональным НПО и национальным коллегиям адвокатов, которые проявили готовность сотрудничать с ним. Без их помощи, поощрения и поддержки Специальный докладчик не смог бы выполнить и малую толику того, что было сделано им для поощрения и защиты независимости судей и независимого выполнения профессиональных обязанностей юристами.

55. Специальный докладчик также хотел бы выразить свою признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Канцелярии Юриконсультанта Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека в Женеве, бывшему Верховному комиссару г-же Мэри Робинсон, заместителю Верховного комиссара и всем сотрудникам Управления Верховного комиссара за их неоценимое содействие и сотрудничество в течение всех этих девяти лет.

## **В. Рекомендации**

56. Необходимы больший контроль и большая бдительность в отношении осуществления государствами-членами разработанных Организацией Объединенных Наций Основных принципов независимости судов, Руководящих принципов, касающихся роли лиц, осуществляющих судебное преследование, и Основных принципов, касающихся роли юристов.

57. Специальный докладчик настоятельно призывает Комиссию поддержать или, по крайней мере, упомянуть в своей резолюции, касающейся его мандата, Бангалорские принципы поведения судей как средство обеспечения большей подотчетности судей.
58. В вопросе о влиянии борьбы с терроризмом на принципы применения должных процедур Специальный докладчик настоятельно призывает Комиссию напомнить государствам-членам о различных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии, касающихся обязательств государств по международному праву, и в частности о статье 4 Международного пакта о гражданских и политических правах.
59. В отношении Зимбабве Специальный докладчик вновь настоятельно призывает Комиссию рассмотреть и надлежащим образом отреагировать на высказанное им беспокойство в связи с ухудшением положения в этой стране, среди прочего, в отношении независимости судебной власти и соблюдения законности.
60. В случае если обстановка в Свазиленде не улучшится к началу пятьдесят восьмой сессии Комиссии, Специальный докладчик настоятельно призывает Комиссию должным образом рассмотреть высказанную им озабоченность в связи с развитием ситуации в этой стране, в частности в связи с ухудшением соблюдения законности.
61. Специальный докладчик настоятельно призывает Комиссию продолжать отслеживать потребности стран с переходной экономикой в Восточной и Центральной Европе и в Азии и оказывать им техническое и другое содействие. Первоочередное внимание в этом смысле должно быть уделено, в частности, Восточному Тимору и Афганистану.
62. Специальный докладчик вновь повторяет свою прежнюю рекомендацию относительно того, чтобы правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии провело независимое общественное судебное расследование в связи с убийствами адвокатов Патрика Финукейна и Розмари Нельсон в Северной Ирландии.
63. Специальный докладчик настоятельно призывает Комиссию должным образом рассмотреть вопрос о продолжающихся действиях правительства Соединенных Штатов Америки с целью заключения двусторонних соглашений в соответствии со статьей 98 Римского Статута Международного уголовного суда.
64. Наконец, Специальный докладчик настоятельно призывает Управление Верховного комиссара выделить дополнительные ресурсы, в частности компетентные людские ресурсы, для оказания поддержки в выполнении его мандата в свете расширения этого мандата резолюцией 2002/37 Комиссии.
-

Приложение

**БАНГАЛОРСКИЕ ПРИНЦИПЫ**

**ПОВЕДЕНИЯ СУДЕЙ**

**2002 г.**

*(Проект Бангалорского кодекса поведения судей 2001 года, принятый Правозащитной группой по повышению честности судей с изменениями, внесенными главными судьями на заседании за «круглым столом», состоявшемся во Дворце Мира в Гааге 25-26 ноября 2002 года)*

### *Преамбула*

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то, что *Всеобщая декларация прав человека* признает в качестве основополагающего принципа предоставление в равной мере каждому лицу права на рассмотрение его дела, связанного с установлением его прав и обязанностей, а также с вопросом его виновности в совершении уголовного преступления, независимым судом, на началах справедливости и беспристрастности, в условиях открытого судебного заседания.

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то, что *Международный пакт о гражданских и политических правах* гарантирует равенство всех граждан перед судом, а также право каждого лица на своевременное рассмотрение его дела, связанного с установлением его прав и обязанностей, а также с вопросом его виновности в совершении уголовного преступления, компетентным и независимым судом, на началах справедливости и беспристрастности, в открытом судебном заседании, в установленном судебном порядке.

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то, что вышеуказанные основополагающие принципы и права также признаются или находят отражение в местных актах по правам человека, национальных конституциях, статутном и общем праве, судебных обычаях и традициях.

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то, что судопроизводство, осуществляемое на принципах компетентности, независимости и беспристрастности, имеет большое значение в вопросе защиты прав человека, поскольку осуществление всех иных прав целиком зависит от надлежащего отправления правосудия.

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то, что судопроизводство, осуществляемое на принципах компетентности, независимости и беспристрастности, также имеет большое значение для выполнения судами своей роли по поддержанию конституционализма и главенствующей роли закона.

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то, что общественное доверие к судебной системе, а также к авторитету судебной системы в вопросах морали и честности судебного разбирательства играет первостепенную роль в современном демократическом обществе.

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ необходимость того, чтобы судьи, индивидуально и коллективно, относились к своей должности как к уважаемой и почетной, понимая степень оказанного им общественного доверия, и прилагали все усилия для поддержания и дальнейшего развития доверия к судебной системе.

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то, что продвижение и поддержание высоких стандартов поведения судей является непосредственной обязанностью системы судебных органов каждого государства.

А ТАКЖЕ ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то, что *Основные принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся независимости судебных органов*, разработаны в целях обеспечения и поддержки независимости судебных органов и адресованы главным образом государствам - членам Организации Объединенных Наций.

НИЖЕСЛЕДУЮЩИЕ ПРИНЦИПЫ имеют целью установление стандартов этического поведения судей. Они адресованы судьям для использования в качестве руководства, а также судебным органам для использования в качестве базовых принципов регламентации поведения судей. Кроме того, они призваны содействовать лучшему пониманию и поддержке процесса осуществления правосудия со стороны представителей исполнительной и законодательной власти, юристов и всего общества в целом. Настоящие принципы предполагают, что в своем поведении судьи подотчетны соответствующим органам, учрежденным для поддержания судебных стандартов, действующим объективно и независимо, и имеющим целью увеличение, а не умаление значимости существующих правовых норм и правил поведения, которыми связаны судьи.

*Первый показатель:*

### **НЕЗАВИСИМОСТЬ**

*Принцип:*

Независимость судей является основной гарантией обеспечения справедливого разрешения дела в суде, и в этом смысле она имеет приоритет даже перед нормой права. Следовательно, судья должен отстаивать и претворять в жизнь принцип независимости в его индивидуальном и институциональном аспектах.

*Применение:*

- 1.1 Судья должен осуществлять свою функцию независимо, исходя исключительно из оценки фактов, в соответствии с сознательным пониманием права, независимо от воздействия любых посторонних влияний, побуждений, давлений, угроз или вмешательства, прямого или косвенного, осуществляемого с любой стороны и преследующего любые цели.



- 1.2 Судья должен придерживаться независимой позиции в отношении общества в целом и в отношении конкретных сторон судебного дела, по которому судья должен вынести решение.
- 1.3 Судья обязан не только исключить любые несоответствующие должности взаимоотношения либо воздействие со стороны исполнительной и законодательной ветвей власти, но и сделать это так, чтобы это было очевидно даже стороннему наблюдателю.
- 1.4 В тех случаях, когда решение по делу должно быть принято судьей самостоятельно, он обязан действовать независимо от мнения других коллег по составу суда.
- 1.5 Судья обязан отстаивать и поддерживать гарантии исполнения судьями своих обязанностей с целью сохранения и повышения независимости судей, которая может рассматриваться и как независимость действий каждого отдельного судьи, и как независимость судебных органов в целом.
- 1.6 Судья обязан поддерживать и соответствовать высоким стандартам поведения судей с целью укрепления общественного доверия к институту правосудия, что имеет первостепенное значение для сохранения независимости судей.

*Второй показатель*  
**ОБЪЕКТИВНОСТЬ**

*Принцип:*

Объективность судьи является обязательным условием надлежащего исполнения им своих обязанностей. Она должна проявляться не только в содержании выносимого решения, но и во всех процессуальных действиях, сопровождающих его принятие.

*Применение:*

- 2.1 При исполнении своих обязанностей судья должен быть свободен от каких-либо предпочтений, предубеждений, предвзятости.
- 2.2 Поведение судьи в ходе заседания суда и вне стен суда должно способствовать поддержанию и росту уверенности общества, представителей юридической

профессии и сторон судебного процесса в объективности судьи и судебных органов в целом.

- 2.3 Судья должен по возможности ограничивать себя в совершении действий, могущих послужить основанием для лишения его права участвовать в судебных заседаниях и выносить решения по судебным делам.
- 2.4 Перед рассмотрением дела (о котором заведомо известно, что оно состоится, либо это только предполагается) судья обязан воздерживаться от любых комментариев, которые могли бы, исходя из разумной оценки ситуации, каким-либо образом повлиять на исход данного дела или поставить под сомнение справедливое протекание процесса. Судья обязан воздержаться от публичных комментариев, так как в противном случае это может препятствовать непредвзятому рассмотрению дела в отношении какого-либо лица или вопроса.
- 2.5 Судья должен заявить самоотвод от участия в рассмотрении дела в том случае, если для него не представляется возможным вынесение объективного решения по делу, либо в том случае, когда у стороннего наблюдателя могли бы возникнуть сомнения в беспристрастности судьи. Ниже перечислены некоторые примеры таких случаев:
- 2.5.1 у судьи сложилось реальное предубеждение или предвзятое отношение к какой-либо из сторон, либо судье из его личных источников стали известны какие-либо доказательственные факты, имеющие отношение к рассматриваемому делу;
- 2.5.2 ранее при рассмотрении того же предмета спора судья выступал в качестве адвоката или привлекался в качестве важного свидетеля;
- 2.5.3 судья или члены его семьи материально заинтересованы в исходе дела:

При условии, что судья не может быть отстранен от участия в рассмотрении дела в том случае, когда никакой иной суд не может быть назначен для рассмотрения данного дела, или в силу срочного характера дела, когда промедление в его разрешении может привести к серьезной судебной ошибке.

*Третий показатель:*

**ЧЕСТНОСТЬ**

*Принцип:*

Честность является необходимым условием надлежащего исполнения судьей своих обязанностей.

*Применение:*

- 3.1 Судья должен демонстрировать поведение, безупречное даже на взгляд стороннего наблюдателя.
- 3.2 Образ действия и поведение судьи должны поддерживать уверенность общества в честности судопроизводства. Недостаточно просто осуществлять правосудие, нужно делать это открыто для общества.

*Четвертый показатель:*

**СОБЛЮДЕНИЕ ЭТИЧЕСКИХ НОРМ**

*Принцип:*

Соблюдение этических норм, демонстрация соблюдения этических норм являются неотъемлемой частью деятельности судей.

*Применение:*

- 4.1 Судья обязан соблюдать этические нормы, не допускать проявлений некорректного поведения при осуществлении любых действий, связанных с его должностью.
- 4.2 Постоянное внимание со стороны общественности налагает на судью обязанность принять на себя ряд ограничений; и, несмотря на то, что рядовому гражданину эти ограничения могли бы показаться обременительными, судья принимает их добровольно и охотно. В частности, поведение судьи должно соответствовать высокому статусу его должности.
- 4.3 В своих личных взаимоотношениях с юристами, имеющими постоянную практику в суде, где рассматривает дела данный судья, судья обязан избегать ситуаций, которые

могли бы вызвать обоснованные подозрения или создать видимость наличия у судьи каких-либо предпочтений или предвзятого отношения к кому-либо из юристов.

- 4.4 Судья не вправе рассматривать дело, если кто-либо из членов его семьи выступает в качестве представителя какой-либо из сторон или в иной форме имеет отношение к делу.
- 4.5 Судья не может предоставлять место своего проживания другим юристам для приема клиентов либо встреч с коллегами.
- 4.6 Судье, как и любому гражданину, гарантируется свобода выражения, вероисповедания, участия в собраниях и ассоциациях. Однако в процессе реализации этих прав судья всегда должен заботиться о поддержании высокого статуса должности судьи и не допускать действий, несовместимых с независимым и беспристрастным характером судебного разбирательства.
- 4.7 Судья должен быть осведомлен о своих личных и материальных интересах конфиденциального характера и принимать разумные меры в целях получения информации о материальных интересах членов своей семьи.
- 4.8 Судья не должен позволять членам своей семьи, социальным и иным взаимоотношениям неподобающим образом влиять на его действия, связанные с осуществлением функций судьи, а также на принятие им судебных решений.
- 4.9 Судья не вправе использовать либо позволять использовать авторитет собственной должности для достижения личных интересов судьи, членов семьи судьи или любых других лиц. Судья не должен действовать либо позволять другим лицам действовать таким образом, чтобы можно было заключить, что кто-либо оказывает неправомерное влияние на осуществление судьей его полномочий.
- 4.10 Конфиденциальная информация, ставшая известной судье в силу его должностного положения, не может быть использована им или раскрыта кому-либо в любых иных целях, не связанных с исполнением обязанностей судьи.
- 4.11 При условии надлежащего исполнения судьей своих обязанностей он имеет право:
  - 4.11.1 заниматься литературной, педагогической деятельностью, читать лекции, принимать участие в деятельности, связанной с правом, законодательством, отправлением правосудия и иными схожими вопросами;

- 4.11.2 на публичных слушаниях дел выступать перед официальным органом по вопросам, связанным с правом, законодательством, отправлением правосудия и иными схожими вопросами;
  - 4.11.3 являться членом официального органа, правительственного комитета, комиссии, совещательного органа, если такое членство позволяет судье оставаться беспристрастным и сохранять политически нейтральную позицию;
  - 4.11.4 заниматься иной деятельностью, если это совместимо с высоким статусом должности судьи и не препятствует в какой-либо степени исполнению им своих обязанностей судьи.
- 4.12 Судья не вправе заниматься юридической практикой в период нахождения в должности судьи.
- 4.13 Судья вправе учреждать или вступать в ассоциации судей, входить в иные организации, представляющие интересы судей.
- 4.14 Судья и члены его семьи не вправе требовать либо принимать любые подарки, ссуды, завещания или помощь в иной форме, если это вызвано действиями, которые судья совершил, намеревается совершить либо, напротив, не совершать в связи с исполнением своих должностных обязанностей.
- 4.15 Судья не вправе позволять сотрудникам суда, а также иным лицам, находящимся под влиянием судьи, в его подчинении или работающим под его руководством, требовать или принимать любые подарки, ссуды, завещания, помощь в иной форме, если судье заведомо известно, что это вызвано его функциями либо действиями, которые он совершил, намеревается совершить либо, напротив, не совершать в связи с исполнением своих должностных обязанностей.
- 4.16 При отсутствии запретов, содержащихся в законе, или иных законных ограничений, связанных с публичным разоблачением, судья вправе принимать соответствующие случаю памятные подарки, награды и привилегии, если они сделаны без намерения каким-либо образом повлиять на исполнение им своих должностных обязанностей и не имели иных корыстных намерений.

*Пятый показатель:*

**РАВЕНСТВО**

*Принцип:*

Обеспечение равного обращения для всех сторон судебного заседания имеет первостепенное значение для надлежащего исполнения судьей своих обязанностей.

*Применение:*

- 5.1 Судья должен осознавать и представлять себе разнородность общества и различия, проистекающие из множества источников, включая, среди прочего, расовую принадлежность, цвет кожи, пол, религию, национальное происхождение, касту, нетрудоспособность, возраст, семейное положение, сексуальную ориентацию, социально-экономическое положение и другие подобные причины («не относящиеся к делу основания»).
- 5.2 При исполнении своих судебных обязанностей судья не должен словами или поведением демонстрировать пристрастность или предубеждение в отношении любого лица или группы лиц, руководствуясь не относящимися к делу причинами.
- 5.3 Судья должен выполнять судебные функции, надлежащим образом учитывая интересы всех лиц, в частности, сторон судебного дела, свидетелей, юристов, сотрудников суда и коллег по составу суда, не делая различий исходя из не относящихся к делу оснований, несущественных для надлежащего отправления таких функций.
- 5.4 Судья не должен сознательно допускать, чтобы сотрудники суда или другие лица, находящиеся под влиянием судьи, в его подчинении или под его надзором, допускали дифференцированный подход в отношении указанных лиц по делу, рассматриваемому судом, на любых не относящихся к делу основаниях.
- 5.5 Судья должен требовать от юристов, участвующих в судебном разбирательстве, воздерживаться от демонстрации на словах или поведением пристрастности или предубеждения на не относящихся к делу основаниях, за исключением тех случаев, которые имеют правовое значение для предмета судебного разбирательства и могут быть законным образом оправданы.

*Шестой показатель:*

**КОМПЕТЕНТНОСТЬ И СТАРАТЕЛЬНОСТЬ**

*Принцип:*

Компетентность и старательность являются необходимыми условиями исполнения судьей своих обязанностей.

*Применение:*

- 6.1 Судебные функции судьи имеют приоритет над всеми другими видами деятельности.
- 6.2 Судья должен посвящать свою профессиональную деятельность выполнению судебных функций, в которые входит не только исполнение судебных и должностных обязанностей в судебном разбирательстве и вынесение решений, но также и другие задачи, имеющие отношение к судебной должности или деятельности суда.
- 6.3 Судья должен принять разумные меры для сохранения и расширения своих знаний, совершенствования практического опыта и личных качеств, необходимых для надлежащего исполнения им своих обязанностей, используя для этих целей средства обучения и другие возможности, которые в условиях судебного контроля должны быть доступны для судей.
- 6.4 Судья должен быть в курсе соответствующих изменений в международном законодательстве, включая международные конвенции и другие документы, которые устанавливают нормы, действующие в отношении прав человека.
- 6.5 Судья должен выполнять все свои обязанности, включая вынесение отложенных решений, разумно, справедливо и с достаточной быстротой.
- 6.6 Судья должен поддерживать порядок и соблюдать этикет в ходе всех судебных разбирательств и вести себя терпеливо, достойно и вежливо в отношении сторон судебного заседания, присяжных, свидетелей, адвокатов и других лиц, с которыми судья общается в своем официальном качестве. Судья должен требовать такого же поведения от законных представителей сторон, сотрудников суда и других лиц, находящихся под влиянием судьи, в его подчинении или под его надзором.

- 6.7 Судья не должен заниматься деятельностью, несовместимой со старательным выполнением судебных функций.

### **ВВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ**

Исходя из особенностей судебной должности, национальным судебным органам необходимо принять эффективные меры для создания механизмов введения в действие указанных принципов, если такие механизмы еще не существуют в рамках их юрисдикции.

### **ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

Слова, используемые в настоящем заявлении о принципах, имеют следующее значение (за исключением тех случаев, когда по смыслу допускается или требуется иное):

«*Сотрудники суда*» — персонал в непосредственном подчинении судьи, в том числе судебные делопроизводители.

«*Судья*» — любое лицо, наделенное судебными полномочиями и определяемые любым образом.

«*Члены семьи судьи*» — супруг(а), сын, дочь, пасынок, падчерица и любой другой близкий родственник или лицо, которое проживает в доме судьи и является партнером судьи или служит у него по найму.

«*Супруг(а) судьи*» — семейный партнер судьи или любое другое лицо любого пола, находящееся в тесных личных отношениях с судьей.



*Пояснительная записка*

1. На своем первом совещании, состоявшемся в Вене в апреле 2000 года, по инициативе Центра Организации Объединенных Наций по предупреждению международной преступности и в сотрудничестве с десятым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями Правозащитная группа по повышению честности судей (в состав которой входят главный судья Латифур Рахман из Бангладеш, главный судья Бхаскар Рао из штата Карнатака в Индии, судья Говинд Бахадур Шрестха из Непала, главный судья Уваис из Нигерии, заместитель вице-президента Ланга из Конституционного суда Южной Африки, главный судья Ньялали из Танзании и судья Одоки из Уганды, собравшиеся под председательством судьи Кристофера Виранантри, вице-президента Международного суда Организации Объединенных Наций вместе с Майклом Кирби, судьей Верховного суда Австралии в качестве докладчика, при участии Дато Парам Кумарасвами, специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросам независимости судей и адвокатов) признала необходимость принятия кодекса, в соответствии с которым может проводиться оценка поведения судебных должностных лиц. В этой связи Правозащитная группа предложила д-ру Нихалу Джайавикраме, координатору программы по вопросам честности судей, провести анализ кодексов поведения судей, которые были приняты в некоторых юрисдикциях, и подготовить отчет относительно: (а) основных положений таких кодексов; и (b) дополнительных или необязательных положений, которые встречаются в некоторых кодексах и которые могут или не могут быть применены в конкретных странах.

2. При подготовке проекта кодекса поведения судей в соответствии с перечисленными выше указаниями рассматривались несколько существующих кодексов и международных документов, включая, в частности, следующие:

- (a) Кодекс поведения судей, принятый Палатой делегатов Американской ассоциации адвокатов, август 1972 года.
- (b) Декларация принципов независимости судей, изданная главными судьями Австралии, апрель 1997 года.
- (c) Кодекс поведения судей Верховного суда Бангладеш, введенный Высшим советом судей во исполнение полномочий в соответствии со Статьей 96(4)(a) Конституции Народной Республики Бангладеш, май 2000 года.

- (d) Этические принципы для судей, подготовленные совместно с Конференцией судей Канады и утвержденные Советом судей Канады, 1998 год.
- (e) Европейская хартия о законе «О статусе судей», Совет Европы, июль 1998 года.
- (f) Кодекс поведения судей штата Айдахо, 1976 год.
- (g) Свод норм для поведения судей, принятый Конференцией главных судей Индии, 1999 год.
- (h) Кодекс поведения судей штата Айова.
- (i) Кодекс поведения судебных должностных лиц Кении, июль 1999 года.
- (j) Кодекс норм поведения судей Малайзии, введенный Янг ди-Пертуан Агентом по рекомендации главного судьи, президента апелляционного суда и главных судей Высоких судов во исполнение полномочий, определяемых Статьей 125(3А) Федеральной Конституции Малайзии, 1994 год.
- (k) Кодекс поведения судей в Намибии.
- (l) Правила, определяющие поведение судей, штат Нью-Йорк, США.
- (m) Кодекс поведения судебных должностных лиц Федеративной Республики Нигерии.
- (n) Кодекс поведения, которого должны придерживаться судьи Верховного суда и Высоких судов Пакистана.
- (o) Кодекс поведения судей Филиппин, сентябрь 1989 года.
- (p) Каноны судебной этики Филиппин, предложенные Филиппинской ассоциацией адвокатов, утвержденные судьями первой инстанции Манилы и принятые в качестве руководства и для соблюдения судьями под административным надзором Верховного суда, в том числе муниципальными и городскими судьями.
- (q) Яндинское заявление: Принципы независимости судебных органов на Соломоновых островах, ноябрь 2000 года.

- (г) Инструкции для судей Южной Африки, изданные главным судьей, президентом Конституционного суда и президентами Высоких судов, Апелляционного суда по трудовым спорам и Суда по земельным претензиям, март 2000 года.
- (s) Кодекс поведения судебных должностных лиц Танзании, принятый на Конференции судей и магистратов, 1984 год.
- (t) Кодекс поведения судей штата Техас.
- (u) Кодекс поведения судей, магистратов и других судебных должностных лиц Уганды, принятый судьями Верховного суда и Высокого суда, июль 1989 года.
- (v) Кодекс поведения, подготовленный Конференцией судей США.
- (w) Правила поведения судей штата Виргиния, принятые и обнародованные Верховным судом штата Виргиния, 1998 год.
- (x) Кодекс поведения судей, утвержденный Верховным судом штата Вашингтон, США, октябрь 1995 года.
- (y) Закон «О судебной системе» (Кодекс поведения), принятый парламентом Замбии, декабрь 1999 года.
- (z) Проект Принципов независимости судебных органов («Сиракузские принципы»), подготовленный комитетом экспертов, созданным Международной ассоциацией уголовного права, Международной комиссией юристов и Центром независимости судей и адвокатов, 1981 год.
- (aa) Минимальные стандарты независимости судей, принятые Международной ассоциацией адвокатов, 1982 год.
- (bb) Основные принципы Организации Объединенных Наций в отношении независимости судебных органов, утвержденные Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, 1985 год.
- (cc) Проект Всеобщей декларации независимости правосудия («Декларация Сингхви»), подготовленный г-ном Л.В. Сингхви, специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по исследованиям независимости судебных органов, 1989 год.

- (dd) Пекинское заявление о принципах независимости судебных органов в зоне действия Правовой ассоциации АТР, принятое шестой Конференцией главных судей, август, 1997 года.
- (ee) Инструкции для стран Содружества в отношении оптимальной практики, определяющей отношения между исполнительными, парламентскими и судебными органами для развития эффективного управления, соблюдения принципа господства права и прав человека с целью обеспечения действенной реализации Принципов Хараре, 1998 год.
- (ff) Политическая основа для предотвращения и ликвидации коррупции и обеспечения гарантий беспристрастности судебной системы, принятая экспертной группой, созданной Центром независимости судей и адвокатов, февраль 2000 года.

На своем втором совещании в Бангалоре в феврале 2001 года Правозащитная группа (в состав которой входили главный судья Майнур Реза Чоудхури из Бангладеш, судья Клэр Леро Дюб из Канады, главный судья Редди из штата Карнатака в Индии, главный судья Упадхьяй из Непала, главный судья Уваис из Нигерии, заместитель главного судьи Ланга из Южной Африки, главный судья Силва из Шри-Ланки, главный судья Саматта из Танзании и главный судья Одоки из Уганды, собравшиеся под председательством судьи Виранантри вместе с судьей Кирби в качестве докладчика, а также при участии специального докладчика Организации Объединенных Наций и судьи Бхагвати, председателя Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека, представляющего Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека), проведя анализ представленного ей проекта, определила основные показатели, сформулировала важнейшие принципы и договорились о Бангалорском проекте кодекса поведения судей. Вместе с тем Правозащитная группа признала, что, поскольку Бангалорский проект был разработан судьями главным образом из стран общего права, было важно, чтобы он был тщательно изучен судьями из стран с другими правовыми традициями, так чтобы иметь возможность придать ему статус надлежащим образом заверенного международного кодекса поведения судей.

Бангалорский проект широко распространялся среди судей из стран с системами общего и гражданского права и обсуждался на нескольких конференциях судей. В июне 2002 года он рассматривался Рабочей группой Консультативного совета европейских судей (CCJB-GT), в состав которой входили: вице-президент Райснер из Австрийской ассоциации судей, судья Фремр из Верховного суда Чешской Республики, президент Лякабарат из Апелляционного суда Парижа во Франции, судья Мальманн из Федерального

административного суда Германии, магистрат Сабато из Италии, судья Виргилиус из Апелляционного суда Литвы, Главный советник Вивиниус из Апелляционного суда Люксембурга, советник суда Афонсо из Апелляционного суда Португалии, судья Огризек из Верховного суда Словении, Президент Гиршфельдт Апелляционного суда Швеции и лорд-судья Мэнс из Великобритании. По инициативе Американской ассоциации адвокатов Бангалорский проект был переведен на национальные языки и просмотрен судьями стран Центральной и Восточной Европы; в частности, судьями Боснии-Герцеговины, Болгарии, Хорватии, Косово, Румынии, Сербии и Словакии.

В текст Бангалорского проекта были внесены исправления в соответствии с комментариями, полученными от ССЈЕ-ГТ и других перечисленных выше учреждений; Замечание ССЈЕ № 1 (2001 год) в отношении стандартов, касающихся независимости судебных органов; проект Замечания ССЈН в отношении принципов и правил, определяющих профессиональное поведение судей, в частности этику, несовместимое поведение и беспристрастность; а также с учетом более поздних кодексов поведения судей, включая Руководство по поведению судей, опубликованное Советом главных судей Австралии в июне 2002 года, Типовых правил поведения судей в странах Балтии, Кодекса судебной этики для судей в Китайской Народной Республике и Кодекс судебной этики Македонской ассоциации судей.

Пересмотренный Бангалорский проект был вынесен на заседание "круглого стола" главных судей (или их представителей) стран с системой гражданского права, проходившем в ноябре 2002 года во Дворце Мира в Гааге, Нидерланды, под председательством судьи Виранантри. Среди участников были судья Владимир де Фрейтас из Федерального апелляционного суда Бразилии, Верховный судья Ива Брозова из Верховного суда Чешской Республики, Верховный судья Мохаммад Фатхи Нагиб из Верховного конституционного суда Египта, советник Кристин Шане из Кассационного суда Франции, Президент Дженао Давид Гонгора Пиментел из Национального верховного суда Мексики, Президент Марио Мангазе из Верховного суда Мозамбика, Президент Пим Хаак из Высшего совета Нидерландов, судья Тронд Долва из Верховного суда Норвегии и Верховный судья Хиларио Давид из верховного суда Филиппин. Кроме того, на одном из заседаний присутствовали следующие судьи Международного суда Организации Объединенных Наций: судья Ранджева (Мадагаскар), судья Херчег (Венгрия), судья Фляйшхауэр (Германия), судья Корума (Сьерра-Леоне), судья Хиггинс (Великобритания), судья Резек (Бразилия), судья Элараби (Египет) и временный судья Франк (США). Также присутствовал специальный докладчик Организации Объединенных Наций. Результатом этого совещания стали «Бангалорские принципы поведения судей».

-----